

目次

海野宿.....	3
白鳥神社.....	6
湯の丸高原（上信越高原国立公園）	7
刀匠 宮入法黄.....	8
芸術むら公園	10

韓国語

東御おもてなしネットワーク

海野宿

운노주쿠

중요전통적건조물군 보존지구

운노주쿠는, 1625 년(에도시대) 북국가도의 숙박마을로서 지어졌습니다. (퓨리탄이 영국에서 메이플라워호로 미국에 이주했을 당시입니다.미국에서 visitor 에 설명; visitor 나라에 맞춰, 시대 설명함) 운노주쿠는 젠코지 참배객의 왕래, 물자운반, 쇼다이묘의 행렬(산킨코타이)을 위한 숙박등의 중요한 역할을 했습니다. 북국가도는 에도(현재의도쿄)와 일본해를 잇는 길로 만들어졌습니다. 가도 중앙에는 용수를 끌어와, 사람들은 식기를 씻거나 세탁을 하는데 이 물을 사용했습니다.식용수로 는 우물물을 사용했습니다. 길 양쪽에는 전통적인 일본가옥이 650m 에 걸쳐 늘어서 있습니다, 각 가옥은 다이묘와 그 하인, 또 많은 야행객을 수용하기 위해 방은 넓게 지어졌습니다. 당시, 쇼다이묘는 격년교대로 에도에 가서 에도부지에 거주하지 않으면 안 되었습니다. (산킨코타이 때문) 운노주쿠는 다이묘 숙박시설로 또 다양한 여행객의 숙박으로 번창했습니다. 18 세기까지는 59 건의 박마부지와 23 건의 여관이 있었습니다. 근대 일본의 시작이 된 메이지시대(1868), 시대는 크게 변화해, 또 다이묘의 세력도 약해져 도쿄에의 산킨코타이도 하지 않게 되었습니다.

또 1888 년, 시나노철도가 개통해 운노주쿠는 역참으로서의 기능을 잃어버리게 되었습니다. (미국에서는 링컨 대통령에 의한 노예해방 선언이 발표된 시기입니다.)

이 즈음 (1868-1911) 슈쿠바마치로서의 비지니스를 잃어버린 운노주쿠의 사람들은, 슈쿠바시대의 넓은 방을 이용해서 양잠, 잠종업을 시작했습니다. 가까운 곳에 지쿠마강이 흐르고, 토지는 모래땅으로 누에의 먹이인 뽕나무의 생육에 적합하여, 이 새로운 사업은 활황을 이루었습니다. 운노주쿠의 양질의 누에나 잠종은, 일본 잠사업 뿐만아니라, 해외에서도 높게 평가 받았습니다. 잠종은 세계에 수출되어 운노주쿠의 사람들은 한재산을 모았습니다. 이렇게해서 운노주쿠는 슈쿠바마치에서 양잠마을로 변했습니다. (지금은 누에를 치는 집은 일부에 지나지 않습니다.) 운노주쿠는 에도시대의 호텔식 건물과 메이지시대의 양잠식건물이 잘 조화되어 남아있습니다. 이런이유로 운노주쿠는중요전통적건조물군 보존지구로 지정되어 있습니다.

운노주쿠의 건물은 몇가지 특징이 있습니다.

다지게타식;이층이 일층보다 1m(three feet) 정도 돌출되게 지어진 것으로 이것을 다지게타식이라고 부릅니다. 이것은 이층의 방을 넓게 하기위해서와, 야행객이 큰 길에서 방으로 올라갔기 때문에 비막이의 역할을 하기위해서 입니다. 또 돌출된 들보에 아름다운 무늬가 새겨진 건물도 있습니다. 우다치;우다치는 이층 지붕에서 이어낸 작은지붕의 구조물입니다.장식적인 작은지붕은 원래 방화벽으로 만들어졌습니다.사람들은 누에를 키우기위해 솥을 피워 방을

따뜻하게 했습니다. 집들이 밀접해 있었기 때문에, 옆집으로 불이 번지는 것을 방지하기 위해 우다치가 자어졌습니다. 양잠업이 번창하면서, 우다치는 부의 상징이 되어, 유복한 집만 이 우다치를 올릴수 있었습니다.

기누키; 큰 지붕의 위에 기누키라고 불리는 연기를 빼내는 작은 지붕이 붙어 있습니다.

잠실을 따뜻하게 하기 위해, 실내에 솥을 피워서 따뜻하게 했습니다. 실내의 연기를 내보내기

위해 기누키를 만들었습니다. 이 작은 지붕은 밑에서 줄을 당겨서 개폐 할수 있게 되어 있습니다.

운노고시; 운노고시로 알려진 이층부분의 문틀은 에도시대에 만들어졌습니다. 이층 문틀의 대부분은 돌출 문틀로 되어있어 길고 짧은 두개씩 상호로 짜여져, 운노주쿠 특유의 아름다운 무늬를 자아내고 있습니다. 일층부분의 틀문의 대부분은 메이지시대에 만들어졌습니다.

운노주쿠 역사민속 자료관

호텔식 건물의 고민가를 복구해서 자료관으로 한 것입니다. 당시의 생활용품이나 도구등이 전시되어 있습니다.

白鳥神社

시라토리신사

시라토리신사의 창건이 언제인지는, 명확하지는 않습니다. 현재의 사전은 1791년에 지어진

것입니다. 이 신사에는 과거의 호족 운노히로미치와 그 가족의 산사신이 모셔져있고, 오랜세월 지역사람들의 숭경을 모아왔습니다. 이 신사에 참배를 하면, 승리, 양연, 장수, 교통안전, 병 치유에 영험하다고 유래되고 있습니다.

옛날부터 일본사람들은 자연숭배를 믿어왔습니다. 사람들은 산이나, 돌, 나무, 초 자연현상등에 신이 살고 있다고 믿어왔습니다. 경내 중심에 있는 느티나무도 그 하나입니다.

이 신나무의 느티나무는, 수고 100 피트(30m), 주위 20 피트(5.8m)이고 수령 700년을 넘는

나무입니다. 그 외에 8그루의 느티나무와 삼나무가 몇 그루가 가깝게 심어져 있습니다.

매년 11월 23일(근로감사의 날)에는, 가을축제가 이 신사에서 열립니다.

사전 앞에서는 전통적인 음악에 맞춰 야스우라의 춤이 봉납됩니다. 동일, 지역 사람들에 의한 운노주쿠 축제도 열립니다. 아름다운 거리를 기모노를 입고하는 퍼레이드는 인기를 얻고있고, 현지의 식품등의 판매도 있습니다.

湯の丸高原（上信越高原国立公園）

유노마루 고원 (조신에쓰고원 국립공원)

유노마루 고원은 고산식물의 보고입니다. 6 월 하순부터 7 월 상순쯤, 60 만주의 렌게 철쭉이

일제히 개화합니다. 또, 지조고개에서 이케노 다이라습원까지 4km 는 자연산책코스로 7 월부터 8 월은 무수한 꽃들을 볼 수가 있습니다. 이케노 다이라습원의 식물은, 1000 종과

종류가 풍부하여, 붓꽃이나 고마쿠사의 군생지가 있습니다. 또 고원에는 야조도 많고, 운이

좋으면 이누와시를 만날 수 있을지도 모릅니다.

6 월부터 10 월은 등산이나 하이킹, 캠프가 왕성한 시즌도 있습니다. 유노마루나 히가시 가고노 등산의 정상에서는 후지산도 보입니다. 오르기 편한 반일 코스입니다.

유노마루 스키장은, 도쿄에서 제일 가까운 파우더스노우를 즐길수 있는 곳입니다.

12 월부터 3 월, 이 때는 최고의 설질을 원하는 스키어나 스노우 보더로 붐빍니다.

스노우 보드도 전면활주 가능합니다.

刀匠 宮入法黄

도장 미야이리 노리히로

미야이리 노리히로는 1954 년 나가노켄 사카키마치에서 태어나, 1996 년에 기타미마키

야에하라에 단도도장을 차렸습니다.

그는 일본을 대표하는 도장의 한사람입니다. 그의 작품은, 이세신궁의 의식이나 오수모의

도효이리의 태도에도 사용되었습니다.

여러 세기동안, 도는 무사의 명예와 권위의 상징이기도 했습니다.

그러나, 예전에는, 「무사의 혼」이라고 불리우는 일본도이지만, 메이지유신에 의해 1000 년

가깝게 이어진 무사시대가 끝나고, 발도령이 공포되자, 도를 찬 사무라이는 모습을 감췄습니다. 현재, 무기단속법에 의해 허가없이 일본도를 소지하는 것은 금지되어 있습니다.

그러나 일본도의 제작자가 소멸 되지는 않았습니다. 미술공예품으로서의 도검 제작자는 현재 약 350 명 있습니다. 그 중에서 미야이리 노리히로는 현재 가장 주목되는 도장의 한 사람입니다. 그는 2010 년에 일본도 제작에 가장 명예가있는 마사무네상을 수상했습니다.

미야이리 도장은 다음과 같이 이야기 하고 있습니다.

「일본도의 미적 가치는 지금(지가네) 그것의 맛과, 도신에 나타나는 도문,, 그리고 도 전체의 형태의 아름다움에 있습니다. 해외의 도검의 경우는, 도신에 조각이나 호화로운 보석을 박고 그 가치를 요구하지만, 일본의 미적 가치관은 다릅니다. 철 그 자체의 아름다움에 예술성을 인정합니다.」

도미시 야에하라에 단련장이 있으며 견학 할 수있습니다. 예약이 필요합니다. 하기 도미시 관광협회에 문의 하시기 바랍니다.

Tel.0268-62-7701

Fax.0268-62-7702

<http://www.tomikan.jp>

芸術むら公園

예술무라 공원

예술무라 공원은 묘진이케를 중심으로, 원내에는 연못 주위의 산책코스, 맬릿골프장, 바베큐하우스, 캠프장, 모험광장, 또 우메노 기념 회화관 등이 있습니다.

지쿠마강을 끼고 웅대하게 다가오는 아사마야마의 모습은 바로 절경입니다.

기타미마키가 나라시대의 스에키문화의 연고가 있는 역사에 의해, 세개의 연소실을 가지는 본격적인 가마도 설치되어 있습니다.

연못주위의 난간에는, 기타미마키 출신의 조형가 호시나 도요미씨에 의한 환경예술 작품

「유이노 고란도」가 있습니다.

☆ 소성 도토의 성형된 것을 고온으로 구운 도기 또는 자기로 하는것을 이룹니다.